

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 9 (1891)  
**Heft:** 20

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnement:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Postvereln: Jährlich Fr. 16, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p><b>Versendung</b> regelmässig Mittwochs und Samstag Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p><b>Redaktion und Administration</b> im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p><b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
---	---	---	--

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.  
**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

**Inhaltsverzeichnis des Blattes.**

Antwortend auf verschiedene Anfragen, theilen wir hiemit den Abonnenten vom letzten Jahre mit, dass das Inhaltsverzeichnis von 1890 gegen Mitte Februar zur Versendung gelangen wird.

**Répertoire de la feuille.**

Pour répondre à diverses demandes, nous informons les abonnés de l'année dernière que le répertoire de la feuille, année 1890, leur sera expédié vers le milieu du mois de février.

**Inhalt. — Sommaire.**

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Banque populaire de la Gruyère, à Bulle. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Goldagio für Zollzahlungen in Oesterreich (Agio sur For pour les paiements en douanes en Autriche). — Rumänischer Zolltarif (Tarif douanier roumain) — Poststückverkehr. — Probestempel von Zeitungen. — Zeitungsabonnemente. — Echange des colis postaux. — Numéros spécimens de journaux. — Abonnements aux journaux. — Ausstellung in Budapest (Exposition à Budapest). — Télégramme.

**Amtlicher Theil. — Partie officielle.**

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft.**

In Folge Demission befindet sich nunmehr das Rechtsdomizil für den Kanton Solothurn der Schweiz. Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft bei Herrn Oberrichter Siegfried Mistely in Solothurn.

Schweiz. Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft,  
Der Direktor:  
**Fr. Lüthardt.**

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna**

*Bureau Aarwangen.*

1891. 23. Januar. Inhaber der Firma **Fried. Wüthrich** in Thunstetten ist Friedrich Wüthrich, Käser, von und in Thunstetten. Natur des Geschäftes: Käse- und Butterfabrikation.

23. Januar. Inhaber der Firma **S. Hegi** in Roggwyl ist Samuel Hegi, Bäckermeister und Negotiant, von und zu Roggwyl. Natur des Geschäftes: Bäckerei, Spezerei-, Mercerie- und Colonialwaarenhandlung.

*Bureau de Delémont.*

23. janvier. La raison **S<sup>ml</sup> Roth**, à Bassecourt (F. o. s. du c. de 1883, page 382), est radiée d'office pour cause de départ du titulaire, et attendu que son domicile actuel est inconnu.

23. janvier. La raison **H. Helg**, à Delémont (F. o. s. du c. de 1885, page 637), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

23. janvier. La raison **Justin Bandelier**, à Courfaivre (F. o. s. du c. de 1883, page 646), est radiée ensuite de l'établissement du titulaire dans le district de Porrentruy.

24. janvier. La raison **Botteron-Boillotat**, à Delémont (F. o. s. du c. de 1886, page 599), est radiée ensuite de la renonciation du titulaire.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau).*

23. Januar. Die Firma **S. Weil**, Vieh- und Pferdehandlung in Langnau (S. H. A. B. 1883, pag. 343) ist wegen Wegzug des Inhabers aus dem Registerbezirk Signau erloschen.

*Bureau Wangen.*

24. Januar. Inhaber der Firma **Ulrich Freudiger** in Inkwyl ist Ulrich Freudiger von Niederbipp, wohnhaft in Inkwyl. Natur des Geschäftes: Käse- und Butterfabrikation.

**Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna**

1891. 23. Januar. **H. J. Mahler** in Luzern (S. H. A. B. 1883, pag. 4). Die Natur des Geschäftes ist nunmehr folgende: Fabrik künstl. Mineralwasser und Agenturen. Das Geschäftslokal befindet sich Seidenhofstrasse Nr. 10.

23. Januar. Das Geschäftslokal der Firma **J. J. Disteli Söhne** in Luzern (S. H. A. B. 1883, pag. 4) befindet sich Pfistergasse 23.

23. Januar. Inhaber der Firma **Franz Küttel-Kaufmann** in Luzern ist Franz Küttel von Weggis, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hôtel und Restaurant zum Weissen Kreuz, Furengasse 19.

23. Januar. Das Geschäftslokal der Firma **H. Häfeli, Hôtel Schwanen** in Luzern (S. H. A. B. 1883, pag. 3) befindet sich Schwanenplatz 4.

23. Januar. Inhaber der Firma **Fridolin Neichen** in Luzern ist Fridolin Neichen von Altwis, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthauses zum Mohren, Kapellgasse 8.

23. Januar. Inhaber der Firma **Emil Weibel-Ruckstuhl** in Luzern ist Emil Weibel-Ruckstuhl von Eich, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthauses zu Drei Königen (Weggisgasse 7 und 9) mit Restaurant (Schlossergasse 4).

24. Januar. Inhaberin der Firma **Fr. Witwe Wapf-Pfenninger, Hôtel z. Post** in Luzern ist Frau Wittve Mina Wapf geb. Pfenninger von Neudorf, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hôtel zur Post, Bahnhofstrasse 22.

24. Januar. Inhaber der Firma **J. Weber, Rest. Brünigbhf.** in Luzern ist Johann Jakob Weber von Stäfa, Kanton Zürich, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Buffet und Restaurant im Brünigbahnhof, Froburgstrasse 1.

24. Januar. Inhaber der Firma **Ch. Lien** in Luzern ist Charles Lien von Genf, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäftes: Café-Restaurant zum Alpenklub, Krangasse 2.

**Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona**

1891. 23. Januar. Inhaber der Firma **Glarnerisches Commissions-Inkasso & Informations-Bureau von F. Leuzinger-Weber** in Glarus ist Fridolin Leuzinger-Weber von und wohnhaft in Glarus. Natur des Geschäftes: Commissions-Inkasso und Informations-Bureau.

**Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città**

1891. 24. Januar. Die Firma **O. Sulzer** in Basel (S. H. A. B. 1890, pag. 6) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma O. Sulzer & C<sup>ie</sup>.

24. Januar. Oskar Sulzer von Winterthur, Gustav Adolf Binswanger von Kreuzlingen, Thurgau, und Edgar Lebert von Bex, Waadt, alle wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **O. Sulzer & C<sup>ie</sup>** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1890 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma O. Sulzer übernommen hat. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Leitungsdrähten und Kabeln zu elektrischen Zwecken. Vertretung von Lacombe & C<sup>ie</sup> in Paris für elektrische Elemente, Kohlenstifte etc. Geschäftslokal: Stenenthorstrasse 15.

**Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa**

1891. 22. Januar. Die Firma **J. Eisenhofer** in Schaffhausen (S. H. A. B. 1888, pag. 185) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **R. Eisenhofer** in Schaffhausen ist Rosa Eisenhofer-Heid von Illertissen (Baiern), wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Tricoterie, Schuh- und Wollenwaarenhandlung. Geschäftslokal: Mühlenstrasse. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma J. Eisenhofer.

23. Januar. Die Firma **A. Raggenbass** in Schaffhausen (S. H. A. B. 1886, pag. 202) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen.

23. Januar. Inhaberin der Firma **B. Fischer** in Schaffhausen ist Barbara Fischer gesch. Raggenbass von Roggwyl (Thurgau), wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Feiltragerie. Geschäftslokal: An der Neustadt. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma A. Raggenbass.

**Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia**

*Bezirk Aarau.*

1891. 23. Januar. Inhaber der Firma **H. Thut-Gidemann** in Aarau ist Hermann Thut von Ober-Entfelden, wohnhaft in Aarau. Natur des Geschäftes: Mech. Ziegelei.

23. Januar. Inhaber der Firma **Charles Dreifuss, Tuchhandlung** in Aarau ist Charles Dreifuss von Ober-Endingen, in Aarau. Natur des Geschäftes: Tuchhandlung.

23. Januar. Inhaber der Firma **Robert Pfisterer, Brauerei zum Affenkasten** in Aarau ist Robert Pfisterer von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Bierbrauerei. Geschäftslokal: Brauerei zum Affenkasten.

*Bezirk Baden.*

23. Januar. Inhaber der Firma **Moritz Meier** in Baden ist Moritz Meier von Lengnau, in Baden. Natur des Geschäftes: Manufakturwaaren. Geschäftslokal: Salzgasse Nr. 245.

23. Januar. Inhaber der Firma **Karl Kramer, Neg<sup>t</sup>** in Baden ist Karl Kramer von und in Baden. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Geschirrhandlung. Geschäftslokal: Mittlere Gasse.

23. Januar. Inhaber der Firma **J. Braunschweig** in Baden ist Jakob Braunschweig von Lengnau, in Baden. Natur des Geschäftes: Metzgerei. Geschäftslokal: Salzgasse.

*Bezirk Zofingen.*

23. Januar. Inhaber der Firma **G. Hintermann** in Zofingen ist Gottfried Hintermann von Beinwyl, wohnhaft in Zofingen. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Quincallerie-Waaren, Tabak, Cigarren en détail.

23. Januar. Inhaber der Firma **G. Zimmerli** in Oftringen ist Gottl. Zimmerli von und in Oftringen. Natur des Geschäftes: Agentur- und Commissionsgeschäft. Geschäftslokal: Eggenscheide Oftringen.

23. Januar. Inhaber der Firma **G. Lang, Bäckerei & Mehlhandlung** in Oftringen (Kreuzstrasse) ist Gottlieb Lang von Oftringen, wohnhaft in Kreuzstrasse. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Mehlhandlung. Geschäftslokal: Kreuzstrasse.

23. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Jufer z. Krone** in Zofingen ist Fritz Jufer von Melchnau (Kt. Bern), wohnhaft in Zofingen. Natur des Geschäftes: Gasthof.

### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

#### Bureau de Lausanne.

1891. 22 janvier. Le chef de la maison **M. Seewer-Gonthier**, à Lausanne, est Marie née Gonthier, veuve de Gustave-Charles Seewer, de Gsteig (Berne), domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Café-restaurant. Cantine des casernes de la Ponthaise.

22 janvier. Le chef de la maison **Jean Morandi**, à Lausanne, est Jean Morandi, de Cabiasca, province de Novare (Italie), domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: Travaux de maçonnerie et en ciment. Chantier: Rue de l'Asile.

22 janvier. Le chef de la maison **Veuve E. Schlup**, à Ouchy (Lausanne), est Elisabeth née Schwendimann, veuve de Samuel Schlup, de Bettingen (Bâle), domiciliée à Lausanne (Ouchy). Genre de commerce: Boucherie.

22 janvier. Le chef de la maison **G. Déglon**, à Lausanne, est Gumann Déglon, de Courtilles, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Cafetier-restaurateur. Rue du Pont, n° 8.

22 janvier. Le chef de la maison **J. Casays**, à Lausanne, est Joseph Casays, de Marcellaz (Haute-Savoie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Représentant de commerce en vins et thés. Bureau: Avenue de Rumine, 6.

#### Bureau de Moudon.

23 janvier. Les frères Baptiste et François fils de François Dalioli de Bieno, province de Novare, en Italie, domiciliés à Moudon, ont constitué, sous la raison sociale **Dalioli Frères**, une société en nom collectif, dont le siège est à Moudon et qui a commencé le premier janvier 1891. Genre de commerce et d'industrie: Commerce de matériaux de construction, entrepreneurs de travaux de maçonnerie, gypserie et ciment.

#### Bureau de Nyon.

23 janvier. Le chef de la maison **J. Simonin**, à Nyon, est Jules-Jean-Charles Simonin de Rances, domicilié à Nyon. Genre de commerce: Exploitation de l'hôtel de la Croix Fédérale, Rue de la Gare.

23 janvier. Dans sa séance du 29 décembre 1890, l'assemblée générale de la **Caisse d'Épargnes de Nyon**, à Nyon (F. o. s. du c. de 1883, page 659), a constitué son comité comme suit: Président: Jules Saugy; secrétaire-caissier: Etienne Veret; membres: William de Luc, Ami Terry-Deprez, Georges André, Samuel Bugnon et Charles Gignoux, tous à Nyon.

#### Bureau d'Orbe.

23 janvier. Le chef de la raison **Lucien Barraud**, à Orbe, est Lucien dit Jules fils de feu François Barraud, d'Essertines-sur-Yverdon, domicilié à Orbe. Genre de commerce: Cafetier, Café du Raisin, Rue de la Tournelle, maison Rougemont.

23 janvier. La raison **D. Vallotton-Vez**, à Orbe (F. o. s. du c. de 1883, page 106), est radiée ensuite du décès du titulaire.

23 janvier. Le chef de la raison **Adèle Vallotton-Vez**, à Orbe, est Adèle fille de feu François Vez, veuve de David Vallotton, d'Agiez, domiciliée à Orbe, rue du Grand-Pont. Genre de commerce: Picerie, mercerie, tabacs, cigares, chapellerie, vannerie, confection, fabrique de sacs.

#### Bureau de Rolle.

23 janvier. Le chef de la maison **Jules Clavel**, à Rolle, est Charles-Jules-Marius Clavel d'Oulens, domicilié à Rolle. Genre d'affaires: Menuisier-ébéniste. Atelier et magasin: 31, Grand'rué.

#### Bureau de Vevey.

22 janvier. La raison **Ross et Furthmuller**, à Vevey et Montreux (F. o. s. du c. de 1888, page 838), a cessé d'exister ensuite de la renonciation des titulaires.

22 janvier. La raison **L. Rossier Barrelet**, à Vevey (F. o. s. du c. de 1883, page 178), a cessé d'exister ensuite de la renonciation du titulaire.

#### Bureau d'Yverdon.

23 janvier. La raison **Emile Monney**, à Yverdon (F. o. s. du c. de 1884, page 829), est modifiée dans ce sens qu'à partir du 1<sup>er</sup> mai 1890, M. Monney n'exerce plus la profession et le commerce de boucher, mais qu'il exploite l'hôtel connu sous le nom d'«*Ecusson vaudois*», à Yverdon.

### Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

#### Bureau du Locle.

1891. 23 janvier. La raison de commerce **L. Borel**, au Locle (F. o. s. du c. de 1884, page 280), est radiée par suite de la renonciation du titulaire.

23 janvier. Le chef de la maison **A. Borel-Maire**, au Locle, est Dame Alexandrine née Maire, femme divorcée de Louis-Auguste Borel, de Couvet et Neuchâtel, domiciliée au Locle. Cette maison reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison L. Borel. Genre de commerce: Vente de meubles et literie. Bureaux: 276, Rue du Temple.

## B. 29.

# Compte de profits et pertes de la Banque populaire de la Gruyère à Bulle

pour l'exercice 1890.

(Sauf Ratification réglementaire.)

Doit				Avoir	
Charges				Produits	
		<b>I. Frais d'administration.</b>			
	695	Indemnité aux membres de l'administration non compris les tantièmes.			
	8,700	Appointements des employés.			
	800	Location.			
	274	Chauffage, éclairage, service et surveillance.			
	923	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, etc.).			
	642	Ports de lettres, dépêches, etc.			
	400	Dons divers: Broc et La Vallée.			
12,635	36	Amortissement sur le mobilier.			
		<b>II. Impôts.</b>			
	272	Impôt fédéral sur les billets de banque.			
	1,096	" cantonal "			
	1,382	Autres impôts cantonaux.			
3,148	78	Impôts communaux.			
		<b>III. Intérêts débiteurs.</b>			
		<i>a. Sur engagements en comptes-courants.</i>			
	597	A comptes de Banques d'émission et correspondants.			
	11,878	A comptes courants créanciers.			
		<i>b. Sur engagements d'autre nature.</i>			
		Sur engagements à terme (bons de dépôt).			
	23,561.10	Intérêts payés.			
	17,123.45	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1890.			
35,703	56	40,684.55 A déduire:			
	23,227	17,457.10 Prorata d'intérêts de l'exercice précédent.			
		<b>VI. Bénéfice net.</b>			
	2,730	Solde au 31 décembre 1889.			
42,491	34	39,760 Bénéfice net de l'exercice.			
		<b>I. Produit du portefeuille de change.</b>			
		Effets escomptés sur la Suisse:			
		Intérêts perçus et commissions . . . . .		42,606.45	
		Réescompte de l'exercice précédent à 4 %			
		et 4 1/2 . . . . .		5,834.45	
				48,440.90	
		A déduire: réescompte au 31 décembre 1890			
		à 4 % . . . . .		6,764.90	
				41,676	
		Avances sur nantissement:			
		Intérêts perçus et commission . . . . .		5,806.65	
		Réescompte de l'exercice précédent à 4 %			
				599.80	
				6,406.45	
		A déduire: réescompte au 31 décembre 1890			
		à 4 % . . . . .		1,204.—	
				5,202	45
		<b>II. Intérêts créanciers et commissions.</b>			
		<i>a. Sur créances en comptes courants.</i>			
		Des banques d'émission et correspondants . . . . .		548	58
		Des comptes courants débiteurs . . . . .		36,011	15
		<i>b. Sur autres créances et placements</i>			
		De placements hypothécaires de toute nature:			
		Bénéfices sur les cours et intérêts perçus . . . . .		320.85	
		Intérêts échus en non payés à la fin de			
		l'exercice 1890 . . . . .		86.25	
				406.60	
		A déduire: prorata d'intérêts de l'exercice			
		précédent . . . . .		161.25	
				245	35
		D'effets publics:			
		Bénéfice sur les cours et intérêts perçus			
		sur les fonds publics propres . . . . .		7,694.80	
		Prorata d'intérêts au 31 décembre 1890 . . . . .		2,369.40	
				10,064.20	
		A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice			
		précédent . . . . .		2,988.40	
				7,075	80
		<b>VI. Rentrées d'anciennes créances amorties.</b>			
		Retour de tantièmes . . . . .		306	55
		Coupons périmés 1888/89 . . . . .		182	50
					489
		<b>VII. Solde du bénéfice de l'année précédente.</b>			
		Report à nouveau . . . . .			2,730
					66
93,979	04				93,979
					04

#### Répartition des bénéfices.

<i>En dérogation aux § 11 et 12 des statuts, la répartition suivante sera proposée à l'assemblée générale des actionnaires:</i>	
Bénéfice net à répartir . . . . .	Fr. 42,491.34
Aux actionnaires 6 % du capital . . . . .	Fr. 30,000.—
Au fonds de réserve spécial . . . . .	" 6,000.—
Tantièmes . . . . .	" 3,498.95
Report à nouveau . . . . .	" 2,992.39
	Fr. 42,491.34

§ 11 des statuts: Les bénéfices nets réalisés après prélèvement du 12 % pour le fonds de réserve, seront répartis comme suit: 90 % dividende aux actions, 10 % aux directeur et employés.

§ 12 des statuts: Dès que le fonds de réserve aura atteint le 20 % du capital, le compte en sera clos et le conseil d'administration formera une réserve spéciale destinée à parer aux éventualités des mauvaises années.

# Bilan annuel de la Banque populaire de la Gruyère à Bulle au 31 décembre 1890.

(Sauf ratification réglementaire.)

Actif.

Passif.

<b>I. Caisse.</b>													
	72,000	—	Couverture des billets en espèces ayant cours légal.										
	38,447	08	Autres valeurs en espèces ayant cours légal.										
	110,447	08	<b>Encaisse légale.</b>										
	6,900	—	Propres billets. (Voir annexe n° 1.)										
	24,300	—	Billets des autres banques suisses d'émission.										
	500	—	Autres valeurs en caisse.										
142,147	08												
<b>II. Créances à courte échéance.</b>													
	12,451	20	(Disponibles au plus tard dans les 8 jours.)										
85,358	80		Banques suisses d'émission, comptes débiteurs.										
	72,906	80	Correspondants débiteurs.										
<b>III. Créances sur effets de change.</b>													
	Effets escomptés sur la Suisse:												
	137,448.	70	échus dans les 30 jours.										
	99,552.	—	entre 31 et 60 "										
	117,045.	50	" 61 et 90 "										
	364,240.	40	" après 90 "										
718,286	60												
	Avances sur nantissement:												
	11,850.	—	échus dans les 30 jours.										
	44,050.	—	entre 31 et 60 "										
	39,100.	—	" 61 et 90 "										
	45,400.	—	" après 90 "										
140,400	—												
915,536	25		Effets à l'encaissement.										
<b>IV. Autres créances à terme.</b>													
	646,980	05	(Disponibles après 8 jours.)										
650,828	75		Comptes courants débiteurs avec crédits couverts.										
	3,898	70	Créances hypothécaires de toutes sortes.										
<b>V. Placements à terme indéfini.</b>													
	25,000	—	Actions. (Voir annexe n° 2.)										
<b>VI. Valeurs en nantissement.</b>													
	121,880	—	Effets publics déposés à la caisse de consignation. (Voir annexe n° 2.)										
<b>VII. Placements fixes.</b>													
	500	—	Mobilier à l'usage de la banque.										
<b>VIII. Comptes d'ordre.</b>													
	2,455	65	Prorata d'intérêt sur articles de l'actif. (Voir détail dans le compte de profits et pertes.)										
1,943,705	73												
<b>I. Emission des billets.</b>													
	178,100	—	En circulation } Voir annexe n° 1										
	6,900	—	En caisse									180,000	—
<b>II. Engagements à courte échéance.</b>													
	(Payables au plus tard dans les 8 jours.)												
	2,798	70	Banques suisses d'émission, comptes créanciers . . .										
	26,099	55	Correspondants créanciers . . .										
	456,702	78	Comptes courants créanciers. (Voir annexe n° 3) . . .										
	3,846	95	Dividendes échus impayés et tantièmes . . .									489,447	98
<b>IV. Autres engagements à terme.</b>													
	(Avec terme de remboursement dépassant 8 jours.)												
	Bons de dépôts échus ou dont le remboursement peut être exigé dans le courant de l'année prochaine, après dénonciation préalable . . .											30,211	50
	Bons de dépôt dont le remboursement ne peut pas avoir lieu l'année prochaine . . .											562,961	51
593,173	01												
<b>V. Comptes d'ordre.</b>													
	7,968	90	Récompte sur articles de l'actif } Voir détail dans le compte										
	17,123	45	Prorata d'intérêt sur articles du passif } de profits et pertes										
	30,000	—	Dividende de 1890 à payer . . .									55,092	95
<b>VI. Fonds propres.</b>													
	500,000	—	Capital versé . . .										
	100,000	—	Fonds de réserve statutaire . . .										
	23,000	—	Réserve spéciale, y compris la répartition de 1890 . . .										
	2,992	39	Solde de bénéfice, report pour l'année 1891 . . .									625,992	39
1,943,705	73												

**Annexe n° 1. Etat des billets de banque au 31 décembre 1890.**

Billets de banque de fr.	Emission	En caisse	En circulation
50	51,400	800	50,600
100	112,100	3,600	108,500
500	16,500	2,500	14,000
	180,000	6,900	173,100

**Annexe n° 2. Inventaire des effets publics.**

a. Obligations formant le 60% garantie de notre émission de billets de banque.

31 obligations 3 1/2% Jura-Berne	Fr. 34,000 à 98%	Fr. 33,320
269 lots 3% Genève	26,900 à 90%	24,210
25 obligations 4% St-Gall	25,000 à 99%	24,750
80 " 3 1/2% Vaud	40,000 à 99%	39,600
		Fr. 121,880

b. Actions appartenant à la banque.

50 actions du Crédit foncier fribourgeois à Bulle à fr. 500 . . . . . Fr. 25,000

**Annexe n° 3. Comptes courants créanciers.**

Extrait du § 5 du règlement:  
 "La banque rembourse les dépôts d'espèces en compte courant jusqu'à fr. 1000. — à réquisition. Pour les sommes supérieures, elle peut exiger un délai de 3 à 30 jours. Toutefois, elle évitera autant que possible de faire usage de ce droit."  
 Les créances se composent de:  
 a. 166 comptes au-dessous de fr. 1000 . . . . . Fr. 48,910. 32  
 94 comptes au-dessus de fr. 1000, à fr. 1000 chaque . . . . . 94,000. —  
 Remboursables dans tous les cas dans les 8 jours . . . . . Fr. 142,910. 32  
 b. 94 comptes dépassant fr. 1000, remboursables éventuellement après 8 jours . . . . . 313,792. 46  
 Remboursables dans la règle dans les 8 jours . . . . . Fr. 456,702. 78

**Annexe n° 4 Engagements éventuels.**

Effets de change négociés, mais non échus . . . . . Fr. 68,000

Edig. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

24 janvier 1891, 41 heures avant-midi.

No 5080.

Auguste Blaud, neveu, pharmacien,  
Beaucaire (France).



Pilules.

24 janvier 1891, 41 heures avant-midi.

No 5081.

Auguste Blaud, neveu, pharmacien,  
Beaucaire (France).



**PILULES DE FER INALTERABLE DU D. BLAUD**

CONTRE LES PALES COULEURS

Preparer, verser le contenu dans un verre.

Par A. BLAUD neveu  
Pharmacien de la Faculté de Paris • BEAUCAIRE

PREPARE DANS LE LABORATOIRE DE LA FACULTE DE PARIS

**AVIS TRÈS-IMPORTANT**

Afin de préserver les Pilules ferrugineuses du D. BLAUD de l'action de l'air et de les conserver indéfiniment, comme nous venons de le dire, nous ne vendons sous son nom des Pilules qui ne seraient pas de préparations suivant la formule de ce médicament. M. AUGUSTE BLAUD, neveu, à l'honneur de présenter à M. les Médecins et Pharmaciens:

1° Que toutes les Pilules de ce Médicament ne se défilent que par la pression de la Pharmacie de la Faculté de Paris, et que les autres formes cylindriques en verre sont de faux médicaments.

2° Que l'écriture collée sur chaque flacon se reproduit sur la notice qui l'accompagne.

3° Que une enveloppe en papier vert satiné portant sa signature assure chaque flacon qui est fermé par un cachet en cire rouge dont l'impression est indélébile.

4° Et qu'enfin, pour se prémunir contre les contrefaçons, les modèles de ses flacons, étiquettes, notices, etc., ont été déposés au greffe du Tribunal de Commerce.

Pilules.

26. Januar 1891, 9 Uhr Vormittags.  
No 5082.  
**Christ<sup>m</sup> Griesbach**, Fabrikant,  
Basel.



**Cigarrensorten.**

26. Januar 1891, 9 Uhr Vormittags.  
No 5083.  
**Christ<sup>m</sup> Griesbach**, Fabrikant,  
Basel.



**Cigarrensorten.**

26. Januar 1891, 9 Uhr Vormittags.  
No 5084.  
**Christ<sup>m</sup> Griesbach**, Fabrikant,  
Basel.



**Cigarrensorten.**

26. Januar 1891, 9 Uhr Vormittags.  
No 5085.  
**Christ<sup>m</sup> Griesbach**, Fabrikant,  
Basel.



**Cigarrensorten.**

**Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.**

**Zollwesen. — Douanes.**

**Oesterreich-Ungarn.** Das Aufgeld für Zollzahlungen in Silber an Stelle von Gold ist für den Monat Februar auf 13 1/2 % festgesetzt.

**Rumänien.** Der „Frankfurter Zeitung“ wird aus Bukarest geschrieben, dass der neue rumänische Zolltarif noch im Laufe des Monats Februar auf die Tagesordnung der Deputirtenkammer gesetzt werden wird.

**Transportwesen. — Transports.**

**Poststückverkehr.** Nach neuester Mittheilung müssen die Poststücke nach den französischen Kolonien und andern überseeischen Besitzungen bei der Leitung über Frankreich (Marseille) von 2 Zolldeklarationen begleitet sein.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.**

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

**Bank in Zürich.**

**Dividendenzahlung und Ausgabe der neuen Aktien.**

Durch Beschluss der Generalversammlung ist die Dividende für das Jahr 1890 auf 5 % festgesetzt worden und kann von heute an an unserer Kasse bezogen werden:

für die alten Aktien mit . . . . . Fr. 51. —  
gegen Abgabe des Coupons Nr. 2;  
für die neuen Aktien mit . . . . . » 17. —  
gegen Rückgabe des vom Eigenthümer unterzeichneten Interimsscheines,  
an dessen Stelle gleichzeitig die definitive Aktie mit Couponsbogen ausgefolgt wird.  
Zürich, den 29. Januar 1891.

(28)

**Die Direktion.**

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.

— Von nun an können Poststücke ohne Werthangabe und ohne Nachnahme nach den deutschen Postagenturen in Zanzibar, Bagamoyo und Dar-es-Salaam (Ost-Afrika) Beförderung erhalten, und zwar im Gewicht bis zu 3 kg bei der Leitung über Italien (Neapel) und bis zu 5 kg über Deutschland (Hamburg). Auf letzterem Wege sind auch sperrige Stücke zulässig. Die Frankatur eines Poststückes beträgt über Neapel Fr. 3. 50, über Hamburg Fr. 4. 50. Erforderlich sind 2 Zolldeklarationen.

**Probexemplare von Zeitungen.** Nach einem vorliegenden Berichte wollen von Seiten einzelner Zeitungs-Expeditionen auch Probexemplare von Zeitungen ohne Adresse versandt werden, was, wenn es zugegeben würde, zu ganz wesentlichen Komplikationen im Zeitungsdienste Anlass geben müsste. Die schweizerische Postverwaltung macht darauf aufmerksam, dass Probelblätter nur in Bezug auf die Taxe den gewöhnlichen Zeitungen gleichgehalten werden, dass dagegen ihre Versendung ohne Adresse nicht statthaft ist.

In den Vollziehungsbestimmungen zum Nachtragsgesetz zum Bundesgesetz betreffend die Posttaxen ist unter Ziffer 3 ausdrücklich gesagt, dass die Zeitungsverleger, statt die Zeitungen mit Adresse zu versehen, den Bestimmungspoststellen ein Verzeichniss ihrer Privat-Abonnenten im Bestellgebiete der betreffenden Poststelle zu übermitteln befugt seien. Unter den Begriff „Abonnenten“ fallen aber selbstverständlich Personen nicht, welche erst für ein Abonnement gewonnen werden müssen.

**Zeitungsabonnemente.** Dem Vernehmen nach kommt es vor, dass bei gewissen Poststellen Zeitungen abonniert werden für Adressaten, die an einem andern Orte als da, wo das Abonnement genommen wurde, wohnen. Z. B. werden beim Postbureau Basel Zeitungen bestellt für Adressaten in der Ostschweiz, etc. Die schweizerische Postverwaltung erklärt dieses Verfahren als zulässig, unter der Voraussetzung, dass der Verlag oder die Expedition der Zeitung, auf welche abonniert wird, keine Einsprache dagegen erhebt.

**Echange des colis postaux.** Les colis postaux à destination des Colonies et Possessions françaises d'outre-mer doivent être accompagnés de deux déclarations en douane lorsqu'ils sont acheminés par la voie de France (Marseille).

— On peut désormais expédier des colis postaux sans valeur déclarée ni remboursement à destination des agences postales allemandes à Zanzibar, Bagamoyo et Dar es-Salaam (Afrique orientale). Le poids maximum est de 3 kg en cas d'acheminement par l'Italie (Naples) et de 5 kg voie d'Allemagne (Hambourg). Les colis encombrants sont aussi admis par cette dernière voie. L'affranchissement par colis est de fr. 3. 50 via Naples et de fr. 4. 50 via Hambourg. 2 déclarations en douane sont nécessaires.

**Numéros-spécimens de journaux.** D'un rapport que nous avons sous les yeux il ressort que certaines expéditions de journaux expédient aussi des numéros-spécimens sans adresse. Si cette manière de faire était tolérée, elle donnerait lieu à de nombreuses complications dans le service des journaux.

L'administration des postes suisses fait, en conséquence, remarquer que les exemplaires-spécimens de journaux ne sont traités comme journaux abonnés qu'en ce qui concerne la taxe, mais qu'en revanche leur expédition sans adresse n'est pas admissible.

Le chiffre 3 des mesures d'exécution concernant la loi fédérale additionnelle à la loi sur les taxes postales prévoit expressément qu'au lieu de munir les journaux d'adresses, les éditeurs peuvent remettre aux offices postaux de destination des états de leurs abonnés particuliers desservis par l'office respectif. Il va de soi que les personnes auxquelles il est seulement fait des offres d'abonnement ne sauraient être comprises sous la dénomination d'„abonnés“.

**Abonnements aux journaux.** Il arrive qu'on abonne auprès d'offices de poste à des journaux pour des destinataires habitant dans d'autres localités que celle où est pris l'abonnement. Par exemple, on commande au bureau de Bâle des journaux pour des destinataires domiciliés dans la Suisse orientale.

L'administration des postes suisses déclare ce procédé admissible, sous la réserve toutefois que l'éditeur et l'expéditeur du journal ne s'y opposent pas.

**Ausstellungen. — Expositions.**

**Budapest.** Das Budapester Handelsmuseum veranstaltet in den für temporäre Ausstellungen reservierten Räumen der Industrie-Halle künftigen Sommer eine Ausstellung von Rohstoffen und Fabriken der Thon-, Cement-, Asphalt- und Steinindustrie, sowie von Arbeitsmaschinen, Hilfsmitteln und Werkzeugen, welche in den erwähnten Industrien benutzt werden.

Die Ausstellung, welche am 15. Mai d. J. eröffnet und am 30. Juni geschlossen wird, ist eine nationale; dagegen werden zur Ausstellung der erwähnten Arbeitsmaschinen, Hilfsmittel und Werkzeuge jener Industrien auch ausländische Firmen eingeladen und können ferner ausländische Industrielle auch solche in die obgenannten Gruppen gehörige Industrieartikel ausstellen, welche in Ungarn noch nicht erzeugt werden.

Die Anmeldung der Ausstellungsobjekte hat unter genauer Aufzählung des Anmeldebogens bis 1. März 1891 zu erfolgen. Spätere Anmeldungen werden nur in besonderen Fällen angenommen. — Die angemeldeten Ausstellungsobjekte sind bis zum 1. Mai 1891 an die „Direktion des Budapester Handelsmuseums“ einzusenden. Nach Verlauf dieser Frist wird kein Ausstellungsobjekt mehr angenommen. — Die Direktion der Ausstellung stellt den Ausstellungsraum gratis zur Verfügung und überlässt die für die Objekte nöthigen Etageren, Tische und Wandflächen unentgeltlich. Sie besorgt das Ein- und Auspacken, Aufstellen und Ordnen der Objekte, die Beaufsichtigung und Feuerversicherung derselben, die Aufbewahrung der Kisten und sonstigen Emballagen während der Dauer der Ausstellung unentgeltlich, haftet jedoch nicht für etwaigen Verlust oder Schaden. Die zum Funktionieren der Maschinen erforderliche Triebkraft ist kostenfrei. Auf Wunsch übernimmt die Direktion provisionsfrei die Vermittlung des Verkaufes der Ausstellungs-Objekte und der Bestellungen. Die Aussteller erhalten ein Eisenbahncertifikat, auf Grund dessen sie auf eine 50 %ige Bahnfrachtermässigung Anspruch haben.

Programm und Reglement der Ausstellung, nebst Anmeldebogen können von der „eidg. Handelskanzlei in Bern“ kostenfrei bezogen werden.

Wir machen die schweizerischen Interessenten noch des Besondern darauf aufmerksam, dass das ungarische Handelsministerium, von welchem die Ausstellung ins Leben gerufen wurde, die Absicht hat, praktische und den ungarischen Verhältnissen angepasste Maschinen und Werkzeuge anzukaufen oder deren Ankauf durch Staatsvorschüsse zu erleichtern. Desgleichen ist die Direktion der Ausstellung geneigt, ausländische Industrie-Artikel, welche als Muster dienen können, käuflich zu erwerben. Was speziell die Töpfer-Industrie betrifft, so wäre es der Direktion sehr erwünscht, möglichst reichhaltige Kollektionen solcher Erzeugnisse zu erhalten, welche eine Spezialität der Schweiz oder gewisser Gegenden derselben bilden. Die Direktion glaubt mit Sicherheit annehmen zu dürfen, dass diese Artikel reichen Absatz finden werden, und will ihr Möglichstes thun, um die Betheiligung an der Ausstellung für die Betreffenden möglichst nutzbringend zu gestalten.

**Télégrammes.**

30 janvier. Les lignes terrestres entre Cienfuegos et Santiago sont rétablies.

**Kammgarn-Spinnerei Bürglen.**

Die diesjährige Generalversammlung wird Donnerstag den 12. Februar, Vormittags 11 1/4 Uhr, im Casino in Winterthur stattfinden.

**Traktanden:**

- 1) Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes pro 1890.
- 2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
- 3) Wahlen.

Die Eintrittskarten werden gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz von heute an auf unserem Bureau ausgegeben.  
Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen von heute an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre aus. (M. a. 2087 Z.)

Bürglen, 26. Januar 1891.

(29)

**Der Verwaltungsrath.**